

(英文の後に和文が続きます)

Dear members,

With the holiday season upon us, we are excited to inform you of several **Christmas promotions and gift ideas** from the BLCCJ members for the BLCCJ members!

1. Vranken Pommery Japan Co., Ltd. (BLCCJ corporate member) would like to inform the members of their "**2024 Christmas Selection**" of champagnes and wines:

"A" Merry Christmas Selection: set of 6 bottles (champagne and sparkling wines) at JPY 23,100 (incl. tax and delivery)

OR

"B" Winter Champagne Selection: 6 bottles at JPY 40,700 (incl. tax and delivery)

OR

"C" Cuvee Louise Champagne Selection: 3 bottles at JPY 71,500 (incl. tax and delivery)

For more details, please visit the [website](#).

Access passcode: vpj2024ch

Purchase code: ev24chblccj

(code required for entry screen such as name and address)

Credit card payment only.

[Order period] Between 2 and 13 December 2024 11:00

[Delivery period] Between 7 and 18 December 2024

2. Konishi Brewing Co., Ltd. (BLCCJ corporate member):

15% discount on all beer orders with a value of JPY 5,000 or more, applicable on any product for sale in their [web shop](#).

If you become member at no cost, it will amount to a discount of 20%.

Fill in the coupon code *BLCCJXmas2024* in the appropriate field when finalizing the order.

The offer stands from 1 until 31 December 2024, and the coupon can be used multiple times.

Delivery times are the usual delivery times guaranteed by their [web shop team](#).

3. Last year BLCCJ member Veronique Dezonne ([Brussels-Nagoya-Languages](#) B.N.L. school) translated the picture book "Santa & Shikabell" into French: "Père Noël et Shikabell".

The picture book was a success and now has a sequel: "The History of Shikabell", translated into French by Veronique as "L'histoire de Shikabell".

These Christmas books are for sale on [Santa Japan](#). People in the Nagoya area can also purchase the book at the B.N.L. school.
1 book costs JPY 2,500.

4. Books are always a great Christmas gift idea!

BLCCJ member [MG School of Latin Calligraphy](#) would like to inform the BLCCJ members of the following book:

「イノベーションは日本を救うのか」 (Will innovation save Japan?), written by Mr. Masa Ishii.

The book is available on [Amazon](#).

5. If you need more **Christmas gift ideas**, BLCCJ corporate members Godiva Japan, Inc., Edelweiss Co., Ltd., and Rosen Co., Ltd., offer a special Christmas selection:

- [Godiva Japan](#)
- [Edelweiss \(Wittamer\)](#)
- [Rosen \(Manneken\)](#)

Also professional member [Grand Place Corporation](#) has a gift selection.

6. Belgian member restaurant [Champ de Soleil](#) is offering a special "[Menu Noël](#)" (Dec 23-25)

Also member restaurant [Le Petit Tonneau](#) is offering a [X'mas Special Menu](#) (Dec 17-24).

And BLCCJ members still receive a welcome drink if they book at [Armani ristorante](#). There is now also an [Armani Cafe](#) in Omotesando!

We wish you a happy holiday season!

The BLCCJ office

BLCCJ 会員の皆様

いよいよ年末のホリデーシーズンが近づいてきました。
今年も BLCCJ 会員企業様から BLCCJ 会員の皆様へ、クリスマスを彩る素敵なクリスマスキャンペーンやギフトのご案内をお届けします！

1. [ヴァンケン ポメリーニ ジャパン株式会社](#) 様 (BLCCJ 法人会員) からは、シャンパンとワインの「2024 年クリスマス・セレクション」のご紹介です。

【A】メリークリスマス セレクション：6本セット（シャンパニュ、スパークリングワイン）23,100円（税込・送料込）

【B】ウィンターシャンパニュ セレクション：6本セット 40,700円（税込・送料込）

【C】キュヴェ・ルイーズコレクション：3本セット 71,500円（税込・送料込）

詳細は[専用ウェブサイト](#)からご確認いただけます。

アクセスコード：vpj2024ch

購入コード：ev24chblccj（購入画面で入力が必要となります）

決済方法：クレジットカードのみ

【受付期間】2024年12月2日（月）午前11時～12月13日（金）午前11時

【配送予定】2024年12月7日（土）～12月18日（水）

2. [小西酒造株式会社](#)様（BLCCJ 法人会員）からは、[オンラインショップ](#)に掲載されている全てのビール商品がお得に購入できる特別プロモーションをご用意いただきました。

・5000円以上のご注文で15%オフ

・無料会員登録で20%オフに！

ご注文確定時にクーポンコード「BLCCJXmas2024」を指定欄にご入力ください。

※キャンペーン期間中、回数制限なくクーポンのご利用が可能です。

【キャンペーン期間】12月1日（日）～12月31日（火）

通常の配送スケジュールでのお届けになります。詳しくは[Web ショップ](#)の規約をご確認ください。

3. 昨年好評だったBLCCJ会員のヴェロニック・デゾヌ様（[ブリュッセル・名古屋・ランゲージ](#)- B.N.L.学校）が翻訳を担当した絵本「サンタとシカベル」（フランス語版：

「Père Noël et Shikabell」）に続き、今年は新作「The History of Shikabell」（フランス語版：「L'histoire de Shikabell」）が登場しました！

こちらは[Santa Japan](#)にて1冊2,500円でご購入いただけます。名古屋近郊にお住まいの方は、B.N.L.学校での直接購入も可能です。

4. BLCCJ会員[MGスクール](#)様より、石井正純氏の著書「イノベーションは日本を救うのか」をご紹介いただきました。

[Amazon](#) でお買い求めいただけます。クリスマスギフトにいかがでしょうか？

5. 美味しいクリスマス・ギフトをお探しの方は BLCCJ 会員企業のゴディバ ジャパン 株式会社様、株式会社エーデルワイス様、そして株式会社ローゼン様がご用意するクリスマス限定のスペシャルセレクションがおすすめです。

- [ゴディバ ジャパン株式会社](#)
- [株式会社エーデルワイス（ヴィタメール）](#)
- [株式会社ローゼン（マネケンワッフル）](#)

また、BLCCJ プロフェッショナル会員の[株式会社グランプラス](#)様では、冬のギフト特集が展開されています！

6. ベルギー料理を堪能したい方には、BLCCJ 会員の[シャン・ドゥ・ソレイユ](#)様がお届けする[クリスマススペシャルコース「Menu Noël」](#)をぜひお試しください。12月23日（月）から12月25日（水）までの期間限定でご提供されます。

また、BLCCJ 会員のレストラン [ル・プティ・トノー](#)様では、12月17日（火）から12月24日（火）まで[クリスマス特別メニュー](#)をご用意しております。シェフが心を込めてお届けするこの時期ならではのお料理をお楽しみください。

さらに、[アルマーニ リストランテ](#)様では、BLCCJ 会員特典としてウェルカムドリンクをご用意しております。

表参道には、[ジョルジオ アルマーニ カフェ](#)が日本初上陸し、第一号店がオープンしましたので、この機会にぜひお立ち寄りください。

皆様にとって楽しい思い出が詰まったホリデー・シーズンになりますように！

BLCCJ 事務局